

## Friends of the World 2013 (世界のともだち2013)

It's almost summer here in Hokkaido and that means it's time for the Friends of the World event held every year in July at the Tokachi International Relations Center. This year's Friends of the World will be held on July 7th.

You might be saying 'hey, why are you telling us about this a month early?'. Well because we need your help! Like every year we need volunteers to make this a successful event. So if you are interested in helping us out please contact the TIRC to find out more.

Of course if you are unable to volunteer we still hope that you will be able to show up to enjoy the stage events, games, food, and more.

You can contact the TIRC at [tirc@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:tirc@city.obihiro.hokkaido.jp) or at 0155-34-0122 to signup to volunteer or for more information about the event..



### Contents:

Friends of the World	1
Events in Tokachi	2
Chef Hector's Cuisine Corner	3
Movie Schedule	4
Events Cont.	4



Events (pg 2)



Chef Hector  
(pg 3)

### Event Details

**Date:** July 7th (Sunday)

**Time:** 10:30-15:00

**Place:** Tokachi International Relations Center & JICA

West 20 South 6, Obihiro

**Parking & Entrance:** Free

**Food & Drinks:** 100-300yen each

**Inquiries:** 0155-34-0122 or  
[tirc@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:tirc@city.obihiro.hokkaido.jp)

来月、世界のともだち2013が開催されます。今年も様々なゲームと美味しい食べ物がたっぷりです。そして、ボランティアも募集しています。ボランティアを希望される方は森の交流館・十勝へ連絡してください。電話 0155-34-0122 メール [tirc@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:tirc@city.obihiro.hokkaido.jp)



Movies (pg 4)

# Events in Tokachi and Obihiro



When	What	Where/Contact
6/2 (Sun)	<b>34th Hiroo Tsutsuji Festival (第34回広尾つつじまつり):</b> See over 12,000 azaleas in bloom while enjoying salmon nabe and fun games.	広尾町大丸山森林公園 Hiroo Daimaruyama Shinrin Park 0155-82-0177
6/8 (Sat)	<b>Tokachigawa Onsen Foothpath Walking (第5回十勝川温泉フットパスウォーキング):</b> Enjoy the start of the summer by walking around Tokachi Ecology Park and the Tokachigawa Onsen area.	十勝エコゾパーク集合 Meetup at Tokachi Ecology Park 0155-32-6780 <a href="http://www.tokachi-ecopark.jp/">http://www.tokachi-ecopark.jp/</a>
6/9 (Sun) Doors 14:30 Start 15:00	<b>Korean Drama Concert in Obihiro 2013 (韓国ドラマコンサートin帯広2013):</b> Concert from Choun Ihyonsopu. Performances will be from the "What Happened in Bali" and "Rooftop Prince" drama sound tracks.  A Seat ¥5,000, B Seat ¥4,000 (Tickets at venue A: ¥5,500; B: ¥4,500)	帯広市民文化ホール(小ホール) Obihiro Culture Hall (Small Hall) 090-2690-1913 0155-24-2101 0155-23-8111
6/9 (Sun) 10:00- 11:00- 13:00-	<b>Japanese Calligraphy Lesson (書道体験会):</b> Experience the traditional Japanese art of calligraphy. 10 participants per session. Please sign up by phone or email.	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 tirc@city.obihoro.hokkaido.jp
6/9 (Sun) 8:00-	<b>27th Tokachi Mainichi Newspaper All Tokachi Park Golf Tournament (第27回十勝毎日新聞社杯全十勝パークゴルフ大会)</b>	音更町 鈴蘭パークゴルフ場 Otofuke Suzuran Park Golf Course 0155-22-7555
6/9 (Sun)	<b>2013 Drift D1-Div Season Tokachi Meet (2013 Drift D1 - Div シーズン十勝大会)</b>	十勝スピードウェイ Tokachi Speedway <a href="http://tokachi.msf.ne.jp/">http://tokachi.msf.ne.jp/</a> 0155-52-3910
Mid June	<b>Nukabira Gensenkyo Walking Event (ぬかびら源泉郷ウォーキングイベント):</b> Walk around Nukabira and experience the charm.	ぬかびら源泉郷 Nukabira Gensenkyo 0156-42-2111
Mid Jun-Early Sept (Sun) 11:00-16:00	<b>Obihiro Hokoten (帯広まちなか歩行者天国 (オビヒロホコテン)):</b> Held every year on West 2nd street near Fujimaru and Hirokoji, you can come join in various events every Sunday during the summer, and enjoy various different foods available.	帯広市広小路・藤丸周辺 Obihiro, West 2nd near Fujimaru 0155-23-4510 <a href="http://www.hokoten.net/">http://www.hokoten.net/</a>
6/12 (Wed) 19:00-21:00	<b>International Mini-Volleyball Night (国際ミニバレーナイト):</b> Held every 2nd Wednesday of the month. A simple sport to play and enjoy!	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center 0155-34-0122 tirc@city.obihoro.hokkaido.jp
6/15 (Sat) 10:00-13:30	<b>Balanced Meal Cooking 1st Round (彼と彼女のバランスご飯 第1弾):</b> This cooking class is aimed at single 20-40 year old men and women. Learn how to cook healthy, balanced meals. Limited to 24 participants. Please bring an apron, hair net or scarf, hand towel, and note taking materials. Sign up for the course is from 5/12-6/7. You can contact Mrs. Takahashi at 0155-33-5068 to sign up for the course.	帯広市保健福祉センター Obihiro Welfare Center 0155-25-9721 (Obihiro City)
6/15 (Sat) 19:00-21:00	<b>International Potluck Night (ポットラックナイト):</b> Bring a dish or drink to share with everyone and meet new friends while enjoying food from all over the world. This time, you can enjoy dumplings called "shenjianbao".	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center 0155-34-0122 tirc@city.obihoro.hokkaido.jp
6/16 (Sun) 10:00-15:00	<b>14th Wool Challenge in Tokachi (第14回ウールチャレンジin十勝):</b> Experience everything that is sheep from food to crafts and games. Entrance fee is 300 yen (free for junior high and below).	清水町字美蔓美蔓亭 Shimizu Town Bimantei 0156-62-5033 <a href="http://www.geocities.jp/woolchallengetokachi/">http://www.geocities.jp/woolchallengetokachi/</a>
6/16 (Sun) 10:00-14:30	<b>Yachiyo Farm Festival (八千代牧場まつり):</b> Enjoy many fun events including free Tokachi beef, straw bale rolling, horse riding, and more.	八千代公共育成牧場 Yachiyo Farm 0155-59-2323 <a href="http://www.city.obihoro.hokkaido.jp/nouseibu/">http://www.city.obihoro.hokkaido.jp/nouseibu/</a>



(Continued on back)

## Chef Hector's Cuisine Corner (ヘクター調理人の料理コーナー)

As you probably noticed on our list of events on the left, more and more events and festivals are happening around Tokachi, as we enter the time of the year the Japanese call shoka (初夏) or "early summer". Being an agricultural region, many of these events are centered on food. This month, we'll introduce to you some of these events where you can have your fill of both food and fun.



Firstly, there's the Tokachi Beef and Asparagus Festival in Shimizu Town on Saturday, June 8th. For a 1,500 yen fee (or 1,300 yen for advance tickets), you can enjoy an outdoor barbecue of lean "Tokachi wakaushi" beef and fresh local asparagus. You can also buy various beef and asparagus products, or join a lucky prize raffle.

For those who want to meet new friends and try food from around the world, there's the International Potluck Night on Saturday, June 15th, at the Tokachi International Relations Center. This time, you can try making Chinese dumplings called shenjianbao (生煎包). Originally from Shanghai, these dimsum delights



are filled with pork and gelatin, then fried and steamed, melting the gelatin into a hot soup (be careful not to scald yourself!). Participation is free, just bring a dish or drink to share with everyone.

On the following day, June 16th, there's the Spring Tea Ceremony again at the Tokachi International Relations Center. You can experience the traditional way of making and drinking matcha or powdered green tea. Participation is free, but slots are limited so please sign up in advance. There's also the Yachiyo Farm Festival down in south Obihiro. Here you can enjoy a free taste of grilled Tokachi beef (first 1000 participants only), buy fresh local produce, and enjoy other events like stage performances, a straw bale rolling contest, horse riding, and more.



If you want to feel young and relive your college days, come to the two-day Dormitory Festival or Ryou sai at the Obihiro University on June 22 and 23. There will be plenty of food stands, makeshift pubs, and stage performances to enjoy. Don't miss the food stand run by the Obihiro University international students, where you can buy food and drinks from around the world or just enjoy the friendly company.

Of course, you shouldn't miss one of the biggest international exchange events in Obihiro, the Friends of the World. It will be held at the TIRC and JICA International Center on Sunday, July 7th. As usual, there will be international food stands where you can try cuisines from many different countries. There will also be fun games, stage performances, and panel exhibits from various organizations. As the Japanese say, o-machi shite orimasu! (we'll be waiting for you!)

今月もたくさんの食イベントやお祭りが開催されます。6月8日に清水町で行われる「十勝若牛アスパラまつり」では、焼肉で柔らかい十勝若牛とアスパラが堪能できます。6月16日に帯広の「八千代牧場まつり」では、十勝牛の無料配布、牧草ロールころがしなど、様々なイベントが楽しめます。また、森の交流館・十勝では、6月15日に「ポットラック・ナイト」、16日に「森の茶会～春～」、7月7日に「世界のともだち2013」が開催されます。ポットラック・ナイトでは世界の料理を味わい、森の茶会では外国人と一緒に茶道を体験することができます。そして毎年恒例の「世界のともだち」では、ステージイベント、ゲームの他、屋台で色々な国の料理が楽しめます。



# Movies At Cinema Taiyo, in Obihiro

(Nishi 3, Minami 11)  
Tel: (0155) 20-1525

Times and movies are subject to change! (for space reasons not all movies are listed)  
To confirm, call or check online at: [http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/\\_obihiro/movie.shtml](http://www.taiyogroup.jp/cinema/theater/_obihiro/movie.shtml)

Title	Language	Dates
Detective Conan: Private Eye in the Distant Sea	Japanese	Ends 14th
Ironman 3	Japanese 3D English 2D	Ends 14th
Toshokan Sensou	Japanese	Ends 14th
Oblivion	English	All Month
GI Joe: Retaliation	Japanese 3D English 2D	Starts 8th
After Earth	English	Starts 21st

## Events in Tokachi and Obihiro (Cont.)



When	What	Where/Contact
6/16 (Sun) 10:00/10:30/ 11:00/11:30/ 13:00/13:50	<b>Spring Tea Ceremony (森の茶会~春~):</b> Come and experience the traditional Japanese way of serving tea. Sessions 1-4 is for tea ceremony, and sessions 5-6 is for tea-serving etiquette. Please register by phone or email.	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 tirc@city.obihiro.hokkaido.jp
6/22-7/7 20:00-21:00	<b>Mole Spa Firefly Viewing (モール温泉夢ボタル鑑賞会):</b> Come see the fireflies that grew up in the Mole Spa for a limited time during the summer.	十勝が丘公園 Tokachigaoka Park 0155-32-6633 <a href="http://www.tokachigawa.net/">http://www.tokachigawa.net/</a>
6/22-7/28	<b>"Flower Scenery" Hanakku &amp; Flower Road (「花風景」ハナックと花ロード):</b> Come see a variety of beautiful flowers.	十勝が丘公園 Tokachigaoka Park 0155-32-6633 <a href="http://www.tokachigawa.net/">http://www.tokachigawa.net/</a>
6/22-6/23 (Sat) 10:00- (Sun) 12:00-	<b>Obihiro University Dormitory Festival (帯広畜産大学寮祭):</b> The annual "Ryousai" features various food stands, stage performances, and other events organized by Obihiro University students.	帯広畜産大学 Obihiro University of Agriculture and Veterinary Medicine
6/22-6/23 (Sat-Sun)	<b>19th Shimizu Pottery Fair (第19回十勝清水やきもの市):</b> Over 50 potters will be gathered together in Shimizu bringing their own unique pottery for display and sale.	清水町イベント広場 Shimizu Event Area (next to Shimizu Station) 0156-62-2112 <a href="http://tokachi432.net/">http://tokachi432.net/</a>
6/23 (Sun)	<b>2013 Hokkaido Clubman Cup Race 2nd Race (2013 北海道クラブマンカップレース 第2戦)</b>	十勝スピードウェイ Tokachi Speedway 0155-52-3910 <a href="http://tokachi.msf.ne.jp/">http://tokachi.msf.ne.jp/</a>
6/26 (Wed) 19:00-21:00	<b>Tokachi Amigos Mini-Volleyball (とかちアミーゴスミニバレー):</b> Let's meet friends from all over the world while enjoying a fun and easy sport! Fee: 100 yen	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center Contact: Hector 080-3295-4875
4/27-9/30 (Sat-Mon)	<b>Kofuku Station Happy Ceremony (幸福駅ハッピーセレモニー):</b> Experience a wedding ceremony with your loved one and make wonderful memories. Opening ceremony will be on April 27th. Fee is 3000 yen per couple.	Former Kofuku Station (旧幸福駅) For inquiries, contact: Obihiro City Tourism Section tourism@city.obihiro.hokkaido.jp

**Obihiro Pioneer** can be found at the following locations: Obihiro City Hall, Tokachi International Relations Center, Obihiro University International Center, Obihiro Tourism and Convention Center inside the Obihiro JR Station, Obihiro Public Library, Tokachi Plaza, Cinema Taiyo, Joy English Academy and online at [www.city.obihiro.hokkaido.jp](http://www.city.obihiro.hokkaido.jp) (click on "Information for Foreigners")

"Obihiro Pioneer" is a newsletter published monthly by the Obihiro International and Domestic Relations Section for residents of the Tokachi District and related parties. The contents of this newsletter do not necessarily represent the official views or opinions of the International and Domestic Relations Section or the City of Obihiro. Questions? Tel (0155) 65-4133 or send e-mail to the Editing Team at [international@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:international@city.obihiro.hokkaido.jp).